

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
16. Dezember 2004 (16.12.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/110087 A3

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **H04Q 7/32**,
H04M 1/60

Volkmar [DE/DE]; An der Renne 3, 31139 Hildesheim (DE). **REIMER, Nikolai** [DE/DE]; Buchenring 12c, 38465 Brome (DE).

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/005944

(22) Internationales Anmeldedatum:
2. Juni 2004 (02.06.2004)

(74) **Anwalt: EFFERT, BRESSEL UND KOLLEGEN**;
Radickestrasse 48, 12489 Berlin (DE).

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
103 26 357.8 4. Juni 2003 (04.06.2003) DE

(71) **Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): VOLKSWAGEN AG** [DE/DE]; 38436 Wolfsburg (DE).

(81) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

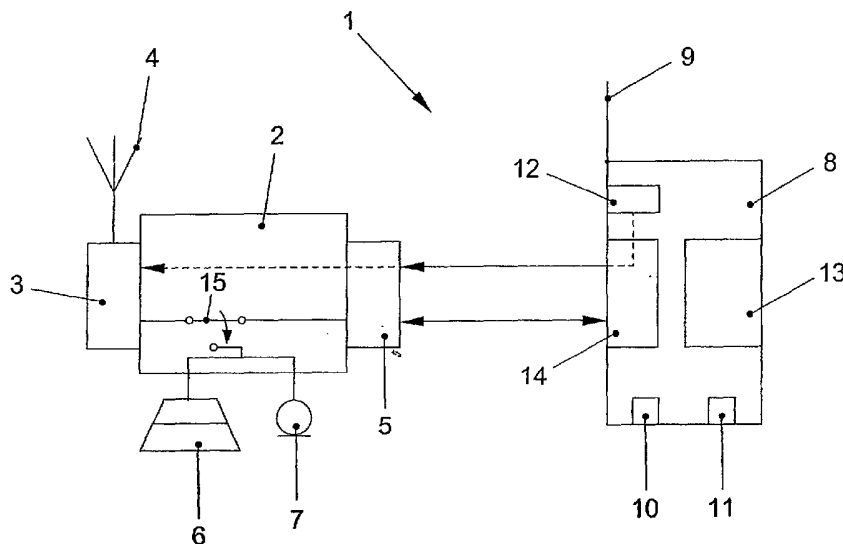
(72) **Erfinder; und**

(75) **Erfinder/Anmelder (nur für US): TANNEBERGER,**

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) **Title:** MOBILE RADIO ARRANGEMENT FOR A MOTOR VEHICLE

(54) **Bezeichnung:** KRAFTFAHRZEUG-MOBILFUNKANORDNUNG



(57) **Abstract:** The invention relates to a mobile radio arrangement (1) for a motor vehicle, comprising a terminal (2), firmly installed in a vehicle. Said terminal (2) comprises a mobile radio module (3), linked with an antenna (4) and a Bluetooth module (5). Said terminal further comprises a mobile radio terminal (8) that is provided with a SIM (12) and a Bluetooth module (14). A Bluetooth connection can be established between the firmly installed terminal (2) and the mobile radio terminal (8), via which connection the SIM data can be transferred to the firmly installed terminal (2) which then logs onto the mobile radio network using the SIM data. The mobile radio terminal (8) functions as a handset of the firmly installed terminal (2) and the useful data are exchanged via the Bluetooth modules (5, 14).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

WO 2004/110087 A3



(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

— vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist; Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

(88) **Veröffentlichungsdatum des internationalen Recherchenberichts:**

17. März 2005

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(57) **Zusammenfassung:** Kraftfahrzeug-Mobilfunkanordnung (1), umfassend ein fest in ein Fahrzeug eingebautes Endgerät (2), wobei das Endgerät (2) ein Mobilfunkmodul (3) umfasst, das mit einer Antenne (4) und einem Bluetooth-Modul (5) verbunden ist, und ein Mobilfunk-Endgerät (8) mit einem SIM (12) und einem Bluetooth-Modul (14), wobei zwischen dem fest eingebauten Endgerät (2) und dem Mobilfunk-Endgerät (8) eine Bluetooth-Verbindung aufbaubar ist, über die die SIM-Daten an das fest eingebaute Endgerät (2) übertragbar sind, das sich mit den SIM-Daten im Mobilfunknetz einbucht, wobei das Mobil-Endfunkgerät (8) als Handset des fest eingebauten Endgerätes (2) arbeitet und die Nutz-Daten über die Bluetooth-Module (5, 14) ausgetauscht werden.

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

International Application No
PCT/EP2004/005944

A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER
IPC 7 H04Q7/32 H04M1/60

According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC

B. FIELDS SEARCHED

Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols)

IPC 7 H04Q H04M B60R

Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched

Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practical, search terms used)

EPO-Internal, PAJ

C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
X	WO 98/57824 A (HOFMANN LUDWIG ; SIEMENS AG (DE)) 23 December 1998 (1998-12-23) page 2, line 15 - page 3, line 24 page 5, line 28 - page 6, line 3 claims 1-3,5,9 figure 1	1-5
X	DE 101 00 824 A (SIEMENS AG) 11 July 2002 (2002-07-11) paragraphs '0003!', '0021!' - '0030!	1-5
A	EP 1 156 645 A (SAGEM) 21 November 2001 (2001-11-21) paragraph '0038!	
A	DE 100 12 057 A (BOSCH GMBH ROBERT) 20 September 2001 (2001-09-20) cited in the application	

Further documents are listed in the continuation of box C.

Patent family members are listed in annex.

* Special categories of cited documents:

- *A* document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance
- *E* earlier document but published on or after the international filing date
- *L* document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified)
- *O* document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means
- *P* document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed

- *T* later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention
- *X* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone
- *Y* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art.
- * & * document member of the same patent family

Date of the actual completion of the international search

14 January 2005

Date of mailing of the international search report

25/01/2005

Name and mailing address of the ISA
European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2
NL - 2280 HV Rijswijk
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,
Fax: (+31-70) 340-3016

Authorized officer

Kampouris, A

INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

International Application No PCT/EP2004/005944
--

Patent document cited in search report	A	Publication date	Patent family member(s)	Publication date
WO 9857824	A	23-12-1998	AU 8209298 A WO 9857824 A1	04-01-1999 23-12-1998
DE 10100824	A	11-07-2002	DE 10100824 A1 WO 02056620 A1	11-07-2002 18-07-2002
EP 1156645	A	21-11-2001	FR 2809270 A1 EP 1156645 A1	23-11-2001 21-11-2001
DE 10012057	A	20-09-2001	DE 10012057 A1 FR 2806568 A1 GB 2365699 A ,B IT MI20010481 A1	20-09-2001 21-09-2001 20-02-2002 09-09-2002

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internationales Aktenzeichen

PCT/EP2004/005944

A. KLASSIFIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES
 IPK 7 H04Q7/32 H04M1/60

Nach der Internationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klassifikation und der IPK

B. RECHERCHIERTE GEBIETE

Recherchierter Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbole)
 IPK 7 H04Q H04M B60R

Recherchierte aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, soweit diese unter die recherchierten Gebiete fallen

Während der internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (Name der Datenbank und evtl. verwendete Suchbegriffe)

EPO-Internal, PAJ

C. ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN

Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.
X	WO 98/57824 A (HOFMANN LUDWIG ; SIEMENS AG (DE)) 23. Dezember 1998 (1998-12-23) Seite 2, Zeile 15 - Seite 3, Zeile 24 Seite 5, Zeile 28 - Seite 6, Zeile 3 Ansprüche 1-3,5,9 Abbildung 1	1-5
X	DE 101 00 824 A (SIEMENS AG) 11. Juli 2002 (2002-07-11) Absätze '0003!', '0021!' - '0030!'	1-5
A	EP 1 156 645 A (SAGEM) 21. November 2001 (2001-11-21) Absatz '0038!'	
A	DE 100 12 057 A (BOSCH GMBH ROBERT) 20. September 2001 (2001-09-20) in der Anmeldung erwähnt	

Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu entnehmen

Siehe Anhang Patentfamilie

* Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen :

A Veröffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist

E älteres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen Anmeldedatum veröffentlicht worden ist

L Veröffentlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft erscheinen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer anderen im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden soll oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie ausgeführt)

O Veröffentlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht

P Veröffentlichung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach dem beanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist

T Spätere Veröffentlichung, die nach dem internationalen Anmeldedatum oder dem Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist und mit der Anmeldung nicht kollidiert, sondern nur zum Verständnis des der Erfindung zugrundeliegenden Prinzips oder der ihr zugrundeliegenden Theorie angegeben ist

X Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung nicht als neu oder auf erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet werden

Y Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann nicht als auf erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet werden, wenn die Veröffentlichung mit einer oder mehreren anderen Veröffentlichungen dieser Kategorie in Verbindung gebracht wird und diese Verbindung für einen Fachmann naheliegend ist

Z Veröffentlichung, die Mitglied derselben Patentfamilie ist

Datum des Abschlusses der internationalen Recherche

Absenddatum des internationalen Recherchenberichts

14. Januar 2005

25/01/2005

Name und Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde
 Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2
 NL - 2280 HV Rijswijk
 Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,
 Fax: (+31-70) 340-3016

Bevollmächtigter Bediensteter

Kampouris, A

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichungen, die zur selben Patentfamilie gehören

Internationales Aktenzeichen

PCT/EP2004/005944

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
WO 9857824	A	23-12-1998	AU 8209298 A WO 9857824 A1	04-01-1999 23-12-1998
DE 10100824	A	11-07-2002	DE 10100824 A1 WO 02056620 A1	11-07-2002 18-07-2002
EP 1156645	A	21-11-2001	FR 2809270 A1 EP 1156645 A1	23-11-2001 21-11-2001
DE 10012057	A	20-09-2001	DE 10012057 A1 FR 2806568 A1 GB 2365699 A ,B IT MI20010481 A1	20-09-2001 21-09-2001 20-02-2002 09-09-2002